

LE MADAWASKA

"Les moyens, et certes les moyens les plus accommodés à nos temps, c'est de favoriser la force la plus éprouvée; les journaux catholiques."
S. S. Benoît XV.

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 31 OCTOBRE, 1929.

SEIZIEME ANNEE No. 44.

GRAND DEUIL POUR L'EGLISE CANADIENNE

S. G. Mgr O. E. Mathieu, archevêque de Régina, est décédé samedi dernier à l'âge de 75 ans et 10 mois. — Il fut Recteur de l'Université Laval pendant neuf années. — 51 ans de prêtrise et 18 années d'épiscopat. — Notes biographiques.

UN AMI INTIME DE Mgr DUGAL

S. G. Mgr Olivier-Elzéar Mathieu, archevêque de Régina, est décédé samedi dernier, à 6 heures 20 du soir à l'âge de 75 ans et 10 mois, après 51 ans de prêtrise et 18 années d'épiscopat. Le métropolitain de la Saskatchewan était malade depuis un peu plus de deux ans. L'an dernier un mieux sensible s'était fait sentir dans l'état du vénérable malade. Cette année, à la fin de juillet, il eut une rechute qui le conduisit une couple de fois aux portes du tombeau. Il ne se remit pas de cette rechute qui l'avait affaibli considérablement. Samedi dernier, il rendait son âme à Dieu.

La nouvelle de la mort du grand archevêque de l'Ouest canadien créa un grand émoi dans la ville de Québec où il avait consacré une partie de sa vie à l'éducation et s'était attiré l'estime de toute la population. Sa disparition cause un grand deuil à l'Eglise du Canada qu'il a servi avec tant d'intelligence et de dévouement. Les funérailles du regretté disparu ont lieu ce matin dans la cathédrale de Saint-Roch de Régina. S. Em. le cardinal Rouleau, archevêque de Québec assiste aux funérailles ainsi que S. Ex. Mgr A. Castulo, délégué apostolique, S. G. Mgr G. Forbes et les archevêques et évêques de l'Ouest Canadien.

UN HOMMAGE

Parmi les nombreux témoignages rendus à la mémoire de l'archevêque de Régina, nous ne croyons pas pouvoir en citer de plus expressif que le suivant: L'honorable M. C. A. Dunning, ministre des Chemins de Fer, a rendu hommage, dimanche, au canadiennisme large et tolérant de Sa Grandeur Mgr Mathieu, archevêque de Régina; en apprenant sa mort. "Son influence fut exercée pour le bien de tous", dit-il. "Bien que n'appartenant pas à sa race ni à sa religion, j'eus le privilège de jouir de son amitié, que j'appréciais, et je déplore profondément la disparition de ce grand Canadien."

SA VIE

S. G. Mgr O.-E. Mathieu naquit à Saint-Roch de Québec le 24 décembre 1853, de Joseph Mathieu, entrepreneur menuisier, et de Dame Marguerite Latouche. Il fit ses études à l'École des Frères de Saint-Roch et au Séminaire de Québec. Il entra au Grand Séminaire et fut ordonné prêtre par S. G. Mgr A. E. Taschereau le 2 juin 1878. Professeur au Séminaire, il alla étudier à Rome de 1882 à 1883. Préfet des études de 1886 à 1888 et directeur du Petit Séminaire de 1888 à 1908, il fut Supérieur du Séminaire et Recteur de l'Université Laval de 1889 à 1908. Mgr Mathieu a été le seul prêtre qui ait occupé ce dernier poste pendant neuf années. Nommé protonotaire apostolique le 7 juin 1902, il fut évêque de Régina le 31 juillet 1911. Il fut sacré, le 5 novembre suivant, en la cathédrale de Québec, par S. G. Mgr L.-N. Bégin (plus tard le cardinal Bégin), son ancien professeur et son directeur de conscience. C'est d'ailleurs l'abbé L. N. Bégin qui l'avait assisté, le 3 juin 1878, lors de la célébration de sa première messe en l'église de Saint-Roch de Québec. Les évêques consécrateurs étaient S. G. Mgr Langevin, archevêque de Saint-Boniface (son métropolitain) et S. S. Mgr P. Bruchési, archevêque de Montréal (son ancien confrère du Séminaire). Un de ses anciens élèves, S. G. Mgr P. E. Roy prononça le discours de circonstance. Mgr Mathieu fut intronisé le 18 novembre 1911 et publié le 30 du même mois. Le 9 décembre 1919, il était élevé au rang d'archevêque et de métropolitain de la Saskatchewan. Il reçut le "palium" le 12 juin 1915. S. G. Mgr Mathieu était docteur en Théologie, docteur en Philosophie, docteur et membre de l'Académie de St-Thomas d'Aquin, Maître des Arts de l'Université Laval, Docteur en Droit de l'Université de Toronto, Che-

POUR L'ELIMINATION DES TRAVERSES A NIVEAU

Les autorités des trois chemins de fer en conférence à Edmundston avec le secrétaire de la Commission des Chemins de fer et l'exécutif de la Chambre de Commerce.

Une conférence importante en rapport avec l'agrandissement des cours du C. N. R., et l'élimination des traverses à niveau dans la ville d'Edmundston et le comté de Madawaska, a eu lieu mardi matin à l'Hôtel-de-ville, à la demande de la Commission des Chemins de fer à la suite des démarches faites par le Conseil de ville d'Edmundston et la Chambre de Commerce depuis le printemps dernier.

M. Kilborne, secrétaire de la Commission était présent M. Wadsworth, vice-président du Témiscouata, M. Stewart, gérant-général et M. Sawyer, surintendant, représentaient le Témiscouata Riv.

Le Pacifique Canadien était représenté par M. Woodman, surintendant de la division de l'Est, M. Guthrie, surintendant local et M. Chandler, ingénieur. Le Canadien National avait comme représentants M. Frank Griffin, surintendant de la division locale, M. Condon, ingénieur en chef de la région atlantique, M. Chapman, ingénieur de la division locale.

L'hon. J. B. Michaud présida cette conférence. Son honneur le maire Cormier, les échevins G. Larlee et Léon Gagnon et MM. Pius Michaud, Dr. A. M. Sormany, C. N. Bégin, F. D. Hébert, F. E. Fournier, Jos. David, Th. Guérette, J. G. Boucher, etc., étaient présents.

L'hon. M. Michaud exposa le but de la réunion par les trois propositions suivantes: 1o—agrandissement des cours du C. N. R., pour donner un meilleur service, et obtenir plus de trafic; 2o—l'élimination des traverses à niveau dans la ville d'Edmundston;

3o—l'élimination du plus grand nombre de traverses à niveau possibles sur la route Edmundston-Grand Falls.

M. Griffin, traitant la première proposition, expliqua les conditions difficiles dans lesquelles se trouve le C. N. R., en ne pouvant agrandir ses cours à wagons pour faciliter une meilleure livraison du fret et attirer sur la division locale plus de trafic. L. C. N. R. est pris à l'étroit entre la rivière St-Jean et la voie ferrée du Témiscouata qui va à Connors.

Le C. N. R., consentirait avec assez de générosité à permettre au Témiscouata de passer sur la voie entre Edmundston et Bathurst-Brook si le Témiscouata voulait concéder, moyennant rémunération, le terrain sur lequel est sa voie.

M. Stewart déclara catégoriquement, en réponse à cette offre, que le Témiscouata se trouve bien là où il est et ne désire pas être ennuyé (not to be disturbed).

Les ingénieurs du C. N. R., ont soumis à M. Kilborne des plans élaborés sur ce projet. De toute la discussion il ressort que la Commission des Chemins de fer ne peut forcer le Témiscouata à faire usage de la voie du C. N. R., pour les raisons énumérées plus haut.

Quant à l'élimination des traverses à niveau, M. Woodman, surintendant du C. P. R., s'est dit prêt à considérer les propositions qui seront soumises pour le bien général du public.

Afin de mieux faire connaître les conditions qui existent sur la route Edmundston-Grand Falls, après que l'échevin Gagnon eut présenté un rapport détaillé de la question, il fut décidé d'aller examiner les lieux. Tous les officiels intéressés dans cette question firent le voyage en auto jusqu'à Diamond Siding, mardi après-midi et M. Kilborne prit des notes à chaque traversée, afin de préparer son rapport pour la Commission.

NE MANQUEZ PAS

d'aller voir les nouveaux Mannequins de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 8 NOVEMBRE.

ONTARIO SUPPORTE FERGUSON EN DEPIT DES ORANGISTES

LES ELECTIONS DANS L'ONTARIO

Après une campagne électorale de plusieurs semaines au cours de laquelle l'hon. M. Ferguson (à gauche) eut à lutter contre la Temperance Alliance et les Orangistes, les conservateurs reviennent au pouvoir avec une plus forte majorité. Plusieurs candidatures de l'hon. M. Sinclair, chef du parti libéral, (à droite) ont été défaits.

UN CAN.-FRANCAIS A L'HONNEUR MONUMENT COMMEMORATIF

Moncton, N.-B., 28.—Un monument marquant le site de la bataille de Petitcodiac qui eut lieu en 1755 a été dévoilé à Hillsborough par M. C. J. Osman, député provincial du comté d'Albert. Cette bataille fut la dernière entre Français et Anglais en Acadie.

La cérémonie du dévoilement fut présidée par le Dr J. Clarence Webster, de Shédiac, membre de la Commission des Sites et Monuments Historiques du Canada. Des discours furent prononcés par Son Honneur le juge LeBlanc, de Moncton, l'hon. Lewis Smith, ministre d'Agriculture, Thomas Bell député de St-Jean, l'hon. A. A. Dyras chef de l'opposition et le sénateur C. W. Robinson.

ACCIDENT DE MANOEUVRE

Moncton, N.-B., 28.—Le conducteur Jos W. Horseman, Canadien National, sur le train de fret No 474, a reçu de graves blessures en tombant sur la voie ferrée à Chipman. Il donna au mécanicien l'ordre de partir. Il y avait deux locomotives et le départ se fit plus rapidement qu'à l'ordinaire. Le conducteur voulut sauter à bord du train; mais à cause de la rapidité à laquelle ce dernier voyageait, le conducteur ne put point maintenir sa poignée et tomba sur le chemin, se brisant une jambe et un bras et s'infligeant des blessures à la tête. Il fut transporté à l'hôpital où on considère qu'il n'est pas en danger.

Le titre de lauréat du concours oratoire de la province de Québec lui a valu une bourse de \$500 qui lui a permis de faire un voyage à travers le Canada et son titre de lauréat du concours oratoire canadien lui a valu une bourse de \$1500, pour un voyage en Europe. A Washington, M. Pinard a reçu, comme trophée, un magni-

fique vase de Sèvres, offert par le gouvernement français qui lui a présenté M. Paul Chaudel, ambassadeur de France.

M. Roch Pinard est étudiant en droit à l'Université de Montréal. Il est le fils de M. J. H. Pinard, de Montréal.

ILS SONT RETOURNES EN ANGLETERRE

Monsieur RAMSAY MacDONALD, premier ministre d'Angleterre et sa fille Mademoiselle Ishbel, se sont embarqués vendredi dernier à bord du "Duchess of Bedford" pour retourner en Angleterre après un séjour de trois semaines en Amérique du Nord.

Rapport des élections générales de l'Ontario tel que fourni au Radio à 11 heures, hier soir.

Les Conservateurs reviennent au pouvoir avec une plus grande majorité. — Les libéraux perdent des sièges. — Les Fermiers-Unis disparaissent.

FERGUSON ET SINCLAIR ONT ETE ELUS

14 COMTES DOUTEUX

Les élections générales dans la province d'Ontario ont eu lieu hier. D'après les rapports obtenus au radio, hier soir à onze heures, les partis avaient la position suivante:

Conservateurs	86
Cons.-indépendant	1
Libéraux	8
Lib.-progressiste	1
Progressistes	1
Douteux	14

Total 111 sièges. Aux élections de 1926 les partis étaient divisés comme suit: Conservateurs, 74; Libéraux, 17; Lib.-Indépendant, 4; Progressistes, 13; Fermiers-Unis, 3; Ouvriers, 1.

L'hon. G. Howard Ferguson, chef du parti conservateur et l'hon. W. E. N. Sinclair chef du parti libéral ont été élus dans leur comté respectif avec une bonne majorité.

LE FEU DETRUIT UNE MANUFACTURE A GRAND-SAUT

Dimanche dernier le feu a détruit la manufacture de bois appartenant à M. O. B. Davis et opérée par M. Adélar Turcotte. L'incendie s'est déclaré dans le cours de la soirée et détruisit la bâtisse ainsi que son contenu, bois et machines. Un hangar voisin utilisé pour emmagasiner la vitre et autres articles, fut également consumé ainsi que le contenu. Les dommages sont estimés à environ \$10,000 et partiellement couverts par les assurances.

Le bureau dans une bâtisse voisine a pu être sauvé. On ignore la cause du feu. La ville de Grand-Sault utilisa pour la première fois, dimanche, leur nouvel appareil à incendie.

M. T. M. RICHARDS IMPORTE D'AUTRE BETAIL JERSEY

M. T. M. Richards s'est rendu à Waterville, Qué., pour assister à la vente du bétail jersey de la Grayburn Farm. Il en a acheté un char dans lequel se trouve six génisses de qualité pour la ferme de l'hon. J. E. Michaud à Quisibis.

C'est le second char de vaches jersey que M. Richards importe de Québec au Nouveau-Brunswick cette année. Grâce à son initiative nous aurons bientôt dans notre comté un bon groupe, de ce bétail.

ENFANT NOYE

Richibouctou, N.-B., 28.—Moïse Guimond, d'Escuminac, fils de M. Moïse Guimond, s'est noyé accidentellement samedi soir, entre six et neuf heures. C'est la troisième mort tragique dans la famille Guimond depuis un an. Sa sœur fut tuée tout récemment dans un accident d'automobile, à Chatham, et un frère a perdu la vie dans un accident aux chantiers.

Le Dr T. J. Bourque, coroner, a tenu une enquête sur la mort de Guimond et un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Sentence Suspendue

Lucien St-Onge, 16 ans, trouvé coupable d'avoir volé une somme de \$140.00 à M. George Larlee, alors qu'il était à son emploi au dépôt de gazoline, a été condamné par le Magistrat Hubert à deux ans de pénitencier avec sentence suspendue.

St-Onge devra remettre l'argent par versement mensuel et rentrer au foyer paternel pas plus tard que neuf heures du soir, sinon il aura à subir sa peine.

PETITES NOUVELLES D'UN PEU PARTOUT

Mgr J. J. WALSH EST DECÉDÉ. Saint-Jean, N.-B.—Mgr J. J. Walsh, vicaire-général et curé de la paroisse de La Ste-Trinité, est mort la semaine dernière. Il était malade depuis vingt mois et subissait un traitement à l'hôpital de Saint-Jean. Mgr Walsh était âgé de 71 ans et avait été ordonné prêtre il y a 47 ans. Il était le fils de feu le capitaine John Walsh, de Saint-Jean. Les funérailles ont eu lieu lundi à St-Jean.

LES CHAINES DE MAGASINS AU CANADA

Ottawa, 28.—Les "chaines" de magasins ont vendu au Canada pour \$189,723,000 de marchandises en 1928. On compte actuellement au pays 2,970 magasins appartenant à 132 compagnies. Ces chiffres sont publiés par l'office de la statistique.

CINQ POUCES DE NEIGE A MATANE

Matane, 29.—L'hiver vient de faire son apparition ici et dans toute la Matapédia où il est tombé environ cinq pouces de neige. Tous les champs et les rues sont couvertes d'un blanc linéol et on se croirait en plein hiver.

UNE NOUVELLE CHAMPIONNE

Charlottetown, I.P.E., 28.—Alexander Agnew, de Charlottetown, a reçu d'Ottawa la nouvelle que sa génisse Holstein, "Princess Abbecker", avait brisé le record mondial pour les bêtes de deux ans au second concours de production. Elle donna 16,893 lbs de lait et 842 1/2 lbs de beurre en 365 jours. Le record précédent était détenu par une vache de l'Ontario, qui donna 16,843 lbs de lait et 863 lbs de beurre en un an.

LES ELECTIONS DANS RICHELIEU

Sorel, 30.—Le comté de Richelieu a choisi hier M. l'échevin J. S. Avoia Turcotte, de Sorel, pour le représenter à la Législature Provinciale. M. Turcotte, candidat officiel du gouvernement, a défait son adversaire conservateur par 962 voix et son adversaire libéral par 235 voix. Il a obtenu une majorité de 737 voix sur ses deux adversaires réunis.

L'ETAT DE Mgr LEBLANC

Saint-Jean, N.-B., 28.—Sa Grandeur Mgr Leblanc, tombé gravement malade la semaine dernière, a passé une bonne nuit. Son état semble s'améliorer continuellement, communique-t-on cet après-midi.

IL DEMISSIONNE

Le sergent Leetch, en charge du détachement des constables provinciaux à Edmundston a donné sa démission et abandonné le service. On croit comprendre qu'il retournera à Frédéricton pour reprendre sa position de chauffeur de taxi qu'il occupait avant son entrée dans le service de la police provinciale.

GROSSE SAISIE

Un auto contenant 100 gallons d'alcool de contrebande a été saisi ces jours derniers près de Frédéricton. Le conducteur de l'auto, O'Neill Daigle de Madawaska, Maine a été arrêté et conduit devant le magistrat de police Limerick. Cette cause sera entendue demain matin.

ST-LEONARD

Mlle Céline Gervais et Mme Alphonse Rivard ainsi que Mme Emilie Lebrun et ses deux fils de Van Buren, sont de retour d'un voyage d'une semaine aux Etats-Unis. Ayant fait le trajet en auto ils ont visité Boston, Portland, Old Orchard, Biddeford, Lewiston, Augusta, Waterville et Bangor. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

Jeudi dernier nous avions en nos Quarante-Heures prêchées par le Révérend Père Alexis, franciscain de la mission de Tobique. Toute la paroisse s'est rendue à l'appel du prédicateur. La chapelle était magnifiquement décorée pour la circonstance.

Page Agricole

EMBALLAGE DES VOLAILLES HABILLEES

La caisse la plus appréciée pour l'expédition des volailles "habillées" ou préparées, est celle qui contient 12 volailles. Elle est du moins l'opinion de M. F. C. Elford, Aviculteur du Dominion exprimée dans le bulletin No. 20 du Ministère de l'Agriculture d'Ottawa. Les caisses régulières sont de différentes dimensions, de façon à recevoir des oiseaux de poids divers. Le point important, c'est que les oiseaux soient bien serrés dans les caisses afin d'éviter qu'ils ne se déplacent au cours du voyage.

La dimension intérieure des caisses d'expédition, pour les oiseaux qui pèsent de 2½ à 3 livres, est de 19¼ pouces par 15¼ pouces et 4 pouces de profondeur; les oiseaux de 3 à 3½ livres, expédiés par douzaines, exigent une caisse de 21¼ pouces par 16 pouces de largeur et 4¼ de profondeur. Les oiseaux gros, bien finis, pesant de 4½ à 5½ livres, exigent une caisse mesurant

à l'intérieur 26½ pouces par 18 pouces de largeur et 5¼ de profondeur.

Quelle que soit la caisse que l'on emploie, il faut qu'elle soit doublée de papier parchemin; il est bon également pour les produits de choix, d'envelopper les oiseaux avec du papier. C'est un coup d'oeil que présente ces oiseaux lorsque la caisse est ouverte qui règle principalement le prix auquel ils se vendent.

La caisse en carton remplie de plus en plus la caisse de bois pour les volailles habillées ainsi que pour beaucoup d'autres. M. Elford recommande un carton de 6 pouces de haut, 6 pouces de large et 11 pouces de long pour un poulet à rôtir de 5 à 6 livres, ou deux poulets de gril.

Publié par le Directeur de la publicité, Ministère fédéral de l'Agriculture, Ott.

NE MANQUEZ PAS

d'aller voir les nouveaux Mantoux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 6 NOVEMBRE.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"

NOUVELLES DE DRUMMOND

—M. le curé Dugal a fait un voyage à St-Basile lundi de cette semaine.

—Mme Fred Desjardins qui a subi une grave opération à l'hôpital de St-Basile, se remet promptement.

—M. le docteur et Mme Roméo Veilleux de East-Angus, P. Q., étaient les hôtes de M. et Mme Omer Dionne. Le Dr. Veilleux est le frère de Mme Dionne.

—Mlle Claudia Belliveau, garde-malade au service du département de la Santé, nous a donné dimanche dernier à la Salle des Forestiers, une intéressante conférence sur les soins à donner aux bébés et aux mamans. Ses sages conseils ont été beaucoup appréciés par la nombreuse assistance.

—M. Louis Beaulieu et sa famille ont quitté la paroisse pour s'installer au Grand Sault.

—Les cultivateurs sont à terminer l'arrachage des patates et tous semblent satisfaits de la récolte.

COUVENT D'EDMUNDSTON

Grade II

Résultat des examens d'octobre
Valéa Nadeau 92.5; Carl A. Fife 89.7; Olga David 89.5; Florent Michaud 88.7; Lillian Thériault 88.5; Rita Carrier 88.2; Amélie Comeault 87.8; Eldon Nadeau 87.3; Walter Pelletier 87.1; Jeannette Dugal 85.1; Donat Gaudreau 84.5; Agnès Bellefleur 84.2; Gertrude Michaud 84; Roger Morel 83.6; Frédéric Lagacé 83.1; Elise Bellefleur 82.1; Roland Michaud 81; Charles Kerr 80.8; Hélène Malenfant 77; Anita Pelletier 76.1; Albertine Poitras 74; Charles Lagacé 73.1; Louis Gagnon 72.8; Gilbert Michaud 72.1; Bénédict Roy 70.3; Venise Caron 68.8; Lawrence Pelletier 68.1; Hervé Bouchard 66.1; Albert Bouchard 64.3; Edgar Bouchard 63.8; Yvon Nadeau 61.8 George Côté 59.5.

Assiduité Parfaite

Elise Bellefleur, Albert Bouchard, Hervé Bouchard, Venise Caron, Rita Carrier, George Côté, Olga David, Conrad Deschênes, Jeannette Dugal, Louis Gagnon, Donat Gaudreau, Charles Kerr, Frédéric Lagacé, Hélène Malenfant, Gertrude Michaud, Gilbert Michaud, Roland Michaud, Eldon Nadeau, Anita Pelletier, Lawrence Pelletier, Albertine Poitras, Lillian Thériault, M. E. Nadeau, Inst.

Les enfants ont besoin de Vitamines pour leur assurer des os et des dents robustes

L'Emulsion Scott est la nourriture tonique idéale—elle abonde en Vitamines d'Huile de Foie de Morue

Scott & Bowne, Toronto, Ont.

EATON GROCETERIA

HEURES DE MAGASIN:
Le Magasin est ouvert de 9 heures du matin à six heures du soir, tous les jours.

MARDI - MERCREDI - JEUDI

LES 5 - 6 - 7 NOVEMBRE

Nous apprécions le support que le public en général nous a donné dans le passé et nous offrons encore pour la semaine prochaine des aubaines égales à celles de la semaine dernière. — PROFITEZ-EN!

EXTRA SPECIAL Mardi Seulement OEUFS "Storage" Extra, chaque œuf garanti, la douzaine 45c	EXTRA SPECIAL Mercredi Seulement Beurre de Choix de beurrier, la lb 42c	EXTRA SPECIAL Jeudi Seulement Jambon Pic-Nic la livre 22c
---	--	--

AUTRES SPECIAUX DU 5 AU 9 NOVEMBRE IN CLUS

CACAO Baker (bte ½ lb) 21c	FARINE de blé complet, 7 lbs 35c	Poudre de SAVON Surprise, 3 paquets, 16c
(POMMES McIntosh la douzaine 25c	SAUMON rose de choix, bte 1 lb, 2 btes pour 32c	POLI à potée Sultana, la bte 13c
SAINDOUX, chaudière de 5 lbs 87c	HOMARD, bte de 6 onces, la bte 32c	BACON tranché, la lb 32c
POUDRE A PATE (Royal, par 6 onces 26c par 12 onces 53c	CAUSTIQUE Gem 2 btes pour 23c	FROMAGE Kraft paquet ¼ lb 21c
LAIT Carnation, grosses boîtes, 2 btes pour 22c	SEMAINE AYLMER Cette semaine est consacré aux SOUPES Aylmer. Sauf la soupe au poulet, nous les offrons à 3 boîtes pour 25c	ESSENCE de vanille Eaton, 12 oz 27c
SUCRE granulé sac de 10 lbs 66c	FEVES Golden Wax Aylmer, No. 2, la bte 17c	SODA à pâte 3 lbs pour 11c
GATEAUX Delecta de (Marven, chacun 30c	POIS à soupe 5 lbs pour 32c	PRUNES, 90 à 100, 3 lbs pour 25c
ALL BRAN Kellogg 17c		SIROP de Blé d'Inde bte de 2 lbs 14c
FEVES Golden Wax Aylmer, No. 2, la bte 17c		MARINADES sucrées McCready, 35 oz 37c
POIS à soupe 5 lbs pour 32c		FEVES au lard Clark, grosse boîte 21c

OPERATED BY T. EATON CO.



Vous serez à votre aise

Pardessus qui laissent toute liberté aux mouvements, sans perdre cependant ce caractère de distinction que Fashion-Craft donne à toutes ses créations. Chauds sans être lourds, ils sont aussi confortables qu'élégants. Sans voir la marque de fabrique qui est à l'intérieur, on devine à la coupe que c'est un Fashion-Craft.

Etonnante variété de tissus et de tons exclusifs: toute la gamme des bruns, des gris et des bleus.

Remarquable qualité

JOLIS COMPLETS DE STYLE ET DE QUALITE

Les modèles sont tellement variés qu'ils peuvent satisfaire tous les goûts — la qualité ne peut être surpassée nulle part ailleurs — et parce que nous achetons en grande quantité pour nos nombreux clients nos prix sont plus bas qu'ailleurs pour une aussi belle qualité.

Nouvelles Cravates Jolis Bas Nouvelles Chemises Forsyth Nouveaux Gants etc.	Hatchway Les sous-vêtements sans bouton — insurpassables pour le confort, sans rival pour la durée — en laine, laine et coton et coton Peruvian.	Nouveaux Souliers Astoria Nouveaux Chapeaux Borsalino et Brock Nouveaux Pyjamas Nouveaux Foulards etc.
--	--	--

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

91 RUE CANADA,

EDMUNDSTON, N. B.

Chaulons nos Terres!

par l'abbé F. X. JEAN, professeur, Ecole d'Agriculture, Ste-Anne de la Pocatière.

Depuis quinze ans, les journaux et les revues agricoles ont traité la question du chaulage des terres sans beaucoup de succès, parce que la tonne de chaux vive ou de pierre à chaux pulvérisée revenait à un prix trop élevé pour la généralité des cultivateurs. L'an dernier, le Gouvernement Provincial de concert avec les chemins de fer accordaient une réduction des deux tiers des taux de fret pour la pierre à chaux achetée par quantité de chars, grâce à cette aide pratique et efficace, les cultivateurs de la province peuvent se procurer actuellement la pierre à chaux à un prix variant entre \$3.00 et \$4.00 par tonne, F. A. B., à leur station.

Chaulons nos terres! car la chaux est incontestablement l'un des éléments qui contribue le plus à maintenir la fertilité des sols et à augmenter les rendements des récoltes: Elle est un élément indispensable aux plantes au même titre que l'azote, l'acide phosphorique et la potasse.

Chaulons nos terres! afin de fournir au bétail des fourrages riches en chaux. Les fourrages récoltés dans des sols pauvres en chaux constituent très souvent une mauvaise nourriture pour le bétail. Les animaux nourris avec de tels produits sont moins bien développés; leur rendement en lait est moindre; ils sont moins résistants et plus enclins à contracter certaines maladies osseuses.

Chaulons nos terres! parce que la chaux rend les terres fortes moins collantes, plus meubles, plus friables lorsqu'elles sont sèches, par contre elle donne du corps aux terres légères en les rendant moins poreuses et par suite elles retiennent mieux l'eau et dessèchent moins vite.

Chaulons nos terres! parce que la chaux joue un rôle considérable dans la décomposition des matières organiques du sol. Elle agit sur la formation des éléments qui doivent nourrir les plantes. Elle fait utiliser certains éléments du sol qui resteraient inactifs sans son emploi. Elle rend l'usage des engrais chimiques plus payant.

Chaulons nos terres! parce que la chaux augmente les rendements de presque toutes les cultures. Voici une expérience faite en Ohio sur l'effet de la pierre à chaux appliquée à différentes cultures, à raison de deux tonnes à l'acre.

Cultures	Sans chaux	Avec chaux
Blé	Minots 6	Minots 15
Avoine	25	39
Trèfle	Livres 594	Livres 1906
Mil	887	2961

Tous les cultivateurs qui ont appliqué une tonne à une tonne et demie de pierre à chaux sur des terres acides, l'automne dernier, ont été très satisfaits des résultats obtenus, cette année. Comme l'influence de la pierre à chaux se fera sentir sur les récoltes à venir pendant quatre à cinq ans, nous pouvons être assurés que le chaulage des terres sera reconnu avant longtemps comme nécessaire et économiquement par presque tous les cultivateurs. Quelques comtés ont acheté au-delà de 500 tonnes de pierre à chaux, l'an dernier. On peut prédire que dans un avenir assez rapproché, presque tous les comtés de la province utiliseront de 500 à 1,000 tonnes de pierre à chaux, chaque année. Les terres bénéficieront grandement de ces amendements calcaires, les récoltes augmenteront nécessairement et les cultivateurs y trouveront leur profit, car l'argent employé à l'achat des engrais et des amendements est de l'argent placé à gros intérêt.

Une Assurance Temporaire parfois convient mieux

LE jeune homme marié, qui a un bon emploi et de brillantes espérances mais qui ne touche qu'un salaire peu élevé, doit choisir l'assurance qui lui coûte le meilleur marché. C'est l'assurance temporaire qui fournira à sa famille, pendant une période limitée et au plus bas taux possible, la meilleure protection. Quand son état se sera amélioré, le jeune homme pourra convertir son assurance temporaire en une police vie entière, en une donation, ou en toute autre sorte de police régulière et non temporaire. En la convertissant, le jeune homme ne perdra pas un sou de ce qu'il aura payé pour son assurance, tout en ayant ménagé à sa famille le maximum de protection pour les jours où elle avait le plus besoin de cette protection et où, pourtant, ses revenus n'étaient pas considérables.

Nous nous ferons un plaisir d'accorder l'assurance temporaire convertible à ceux qui pourraient en avoir besoin. Si le projet vous intéresse, demandez donc notre circulaire: "Ne jamais remettre au lendemain".

Confederation Life Association

Branch Office TORONTO A. H. Nadeau Agent Général Clair, N. B.

CHARBON

Je suis seul agent pour les Charbons et Coke suivants:

SPRINGHILL
ACADIA
OLD MINE SIDNEY
BESCO COKE
LASALLE COKE
LACKAWANNA (Charbon dur)

Ces charbons sont les meilleurs sur le marché, et le meilleur charbon est toujours le plus économique, parce que vous obtenez plus de charbon et moins de cendres.

Nous apprécions vos commandes.

J. W. HALL

Téléphone 5-42
Rue Canada — Edmundston, N.-B.

C'est presque une position sociale de nos jours, de parler français à la perfection.—J. Novicow.

LE MADAWASKA

Il n'est pas de plus grande gloire que de combattre pour la langue de la patrie.—Jean Dorat.

J.-G. BOUCHER, éditeur-proprétaire

ABONNEMENT: Canada \$1.50 Etranger \$2.00

Rédigé en collaboration

L'HYGIENE A LA CAMPAGNE

On a beaucoup parlé récemment du caractère tout-fait insuffisant des services d'hygiène dans les régions rurales du Canada.

A la campagne, d'un bout à l'autre du Canada, bien des gens meurent à un âge prématuré — de fait, une bonne partie de ces décès pourraient être retardés. Dans les grandes villes, des services d'hygiène compétents ont permis de réduire le taux de mortalité à un tel point tel que plusieurs maladies y sont devenues pratiquement inconnues, pendant qu'elle continuait de faire des ravages dans les régions rurales, tout comme il y a 50 ans. La fièvre typhoïde, par exemple, est pour ainsi dire inconnue à Toronto, mais dans les campagnes canadiennes et les centres urbains de moindre importance, elle cause encore une foule de pertes de vie.

Il est évident que le remède à une pareille situation, c'est un budget approprié aux besoins des régions rurales négligées. Les unités sanitaires de comté, des services d'hygiène efficaces avec personnel spécialement entraîné, semblables à ceux qui fonctionnent dans les grandes villes, devraient remplacer le système actuel qui consiste à employer des officiers médicaux d'hygiène pour un comté, officiers qui ne travaillent qu'une partie du temps, sont peu payés et n'ont pas l'aide voulue. Plusieurs organisations assez importantes ont récemment voté des résolutions favorisant cette réforme. Au moment où nous écrivons ces lignes, l'adhésion la plus récente est celle des Fermiers-Unis de l'Alberta et des Fermiers-Unies de la même province. Partout où de telles unités sanitaires de comtés ont été organisées, dans le Québec, notamment, elles ont amené des résultats qui ont dépassé les rêves les plus enthousiastes en prévenant une foule de décès et de maladies. Le taux de la mortalité s'est abaissé, et le gaspillage économique inestimable a été réduit considérablement de ce fait.

Mais cet article, qui est devenu comme la condamnation d'un système, avait été commencé pour défendre un individu ou plutôt un groupe d'individus. Je veux parler des officiers médicaux d'hygiène tels qu'ils existent actuellement dans divers comtés. On a dit et redit que le système actuel n'était pas adéquat; on a peu parlé des difficultés énormes qu'ont à surmonter bien des officiers médicaux d'hygiène consciencieux, intelligents, qui s'efforcent, malgré des obstacles considérables, à protéger la santé de personnes indifférentes bien souvent contre des maladies qu'ils considèrent parfois comme inévitables.

"Trop de personnes, même en ce vingtième siècle après Jésus-Christ, sont d'une ignorance étonnante — j'allais dire malicieuse — et saturée de préjugés au sujet de la sanitation et de l'hygiène sociale", écrit le Sénateur Dr. Gustave Lacasse, officier médical d'hygiène, dans la dernière édition du "Canadian Public Health Journal". "Par exemple, n'avez-vous pas souvent entendu quelque chose comme ceci de la part d'un voisin? Les lois de la quarantaine sont un non-sens. Je ne prend jamais rien, dans tous les cas," ou, vous dites que c'est la coqueluche, la petite vérole, la fièvre rouge, alors il l'aura de toutes façons, et il est aussi bien de l'avoir tout de suite, et en avoir fini", et, ensuite, quand la mort s'est emparé de ces pauvres petits membres et a mis son baiser de glace sur ces lèvres rouges: "Le docteur dit qu'il était trop tard pour que le sérum fasse effet... Ouah! ces remèdes ne valent rien quand même. Vous savez, il reste toujours quelque chose dans le système après cela. Le bébé de Madame Une Telle est mort l'année dernière. Consolerez-vous ma chère amie, cela fait un petit ange de plus au ciel — et il vous reste encore bien assez d'enfants, allez" — et ainsi de suite.

Quiconque s'est intéressé pour la peine à l'hygiène publique sait trop bien comme le résumé fait par le Sénateur de l'attitude du public envers l'hygiène et la maladie n'est que trop véridique pour une grande partie des gens.

Le fait est que l'officier médical d'hygiène de comté n'a pas un sort bien rose, ni bien rémunéré, et les citoyens ne devraient pas oublier qu'il s'efforce, la plupart du temps, de faire de son mieux avec les moyens rudimentaires et insuffisants mis à sa disposition, et qu'il manque d'encouragement, et qu'il a souvent à vaincre une résistance que bien peu de gens connaissent.

Dr. Gordon BATES,
Secrétaire général du
Conseil Canadien d'Hygiène Sociale.

POUR LES FEMMES ENTRETIEN DE LA CHAMBRE A COUCHER

S'il faut savoir choisir le local destiné à servir de chambre à coucher, il faut aussi savoir entretenir convenablement cette chambre.

Toutes les femmes entretiennent leur chambre, mais combien l'entretien est mal!

La chambre doit cependant être tenue propre. La propreté de la chambre à coucher influe puissamment sur la santé, il est facile de le comprendre.

Le premier et le plus important des soins de la chambre, c'est l'aération.

Le matin, avant de la quitter, on ouvre les fenêtres et on découvre entièrement le lit afin d'en permettre l'aération.

On ne doit jamais faire son lit en se levant, car ainsi les couvertures gardent l'humidité de la nuit, ce qui est malsain. Bien des

femmes cependant ont cette mauvaise habitude.

Lorsqu'il s'est écoulé une ou deux heures après le lever, on refait le lit en y apportant la plus grande attention.

Un lit mal fait dépare la plus belle chambre. De plus, il est l'indice d'une grande négligence.

Il n'est pas nécessaire de balayer la chambre tous les jours, ce serait soulever inutilement les quelques poussières qui y reposent. On pourra passer, la vaisselle une ou deux fois la semaine, si nécessaire.

Il faudra toutefois voir à ce que le parquet soit toujours d'une propreté irréprochable.

Si, par maladresse, on y répand quelque liquide qui laisse une tache, il faudra, dès qu'on l'aperçoit, l'enlever à l'aide d'un linge humide.

Le nettoyage journalier est plutôt superficiel.

Une fois la semaine, le vendredi ou le samedi, par exemple, on fera le ménage général de la chambre.

G. N. TRICOCHÉ VARIETES ETRANGES PROCESSIONS

Toutes les religions ont quelque chose en commun. Ce fait, qui ne signifie nullement que toutes sont bonnes ou même morales, tient uniquement à ce que le culte, quel qu'il soit, est soumis à de certaines formes extérieures à peu près semblables, ainsi que le sont les autres manifestations de l'activité humaine. Depuis la plus haute antiquité, et chez les peuples les moins civilisés, il y a eu des temples, des prêtres, voire des autels. Parmi les rites des religions païennes, il y en avait de révoltants, il y en avait de très gracieux, élevés et poétiques. Et certains de ces derniers étaient si chers aux populations que, lorsque le christianisme s'établit, et eut à lutter contre une foule de préjugés, il ne trouva rien de répréhensible à emprunter au paganisme des cérémonies très ancrées dans les mœurs, et qui bien qu'au service d'une mauvaise cause, n'avaient pas moins un but moral. Une des coutumes de ce genre est celle des processions. L'his-

toire nous parle abondamment de ces cérémonies dont quelques unes étaient d'une somptuosité extraordinaire. Par exemple, un auteur distingué, M. R. Delys, nous cite, dans la "Correspondance politique et littéraire", une "théorie" sous Antiochus Epiphane, où se remarquaient 100 chars, et mille boules, enrubanés et décorés, dans un cortège de 50,000 personnes. Les "pompes", comme on les appelait aussi à Rome, étaient véritablement pompeuses! Chaque divinité de premier ordre avait les siennes; et celles par lesquelles on s'adressait aux Dieux de l'Olympe pour obtenir un changement de température, ou la fin d'une épidémie, avaient du curieux points de ressemblance avec les processions faites dans les temps contemporains en Espagne ou en Italie en cas de grande sécheresse ou de choléra. D'un autre côté, les Rogations actuelles rappellent les Ambarvales de la Rome antique. (A suivre)
George Nestler Tricoché.

Quelques dollars comptant



Réfrigérateur GENERAL ELECTRIC

Commencez maintenant à goûter la commodité d'un Réfrigérateur General Electric. Vous pouvez le payer suivant votre revenu, grâce à notre mode de paiements faciles. Seul le Réfrigérateur General Electric possède un mécanisme hermétiquement fermé n'ayant jamais besoin d'être huilé. Il fut le premier à posséder un régulateur de congélation d'accès facile. Parmi ses 300,000 possesseurs, personne n'a dépensé un dollar pour des réparations. EN-102227

CLAIR MOTORS
GEO. GILBERT CLAIR, prop.
Rue Victoria, ——— Edmundston, N.-B.

Garanti par la CANADIAN GENERAL ELECTRIC CO., Limited

Les couvertures du lit seront toutes enlevées une à une et placées sur une chaise près de la fenêtre, afin que l'air les pénètre.

Les couvertures seront changées souvent, au moins tous les quinze jours.

S'il y a des tapis, on les pose sur le bord de la fenêtre ou bien on les suspend à la corde à linge et on les bat afin d'en faire sortir la poussière.

On change le dessus du bureau, on passe en revue les éponges, les peignes, etc., que l'on nettoie soigneusement et on les remet en place avec ordre.

On refait le lit en ayant soin de ne pas intervenir l'ordre des draps et couvertures, c'est-à-dire que la partie qui aura été précédemment placée au pied sera remplacée au même endroit et vice-versa.

Puis on procède au balayage. On commence par le dessous du lit et du bureau et ensuite on balaye tout le parquet avec précaution, afin de ne pas trop soulever la poussière.

Enfin, quelques minutes plus tard, on procède à l'époussetage.

Il est à conseiller de se servir pour cette précaution, d'un linge légèrement humide.

On ne néglige rien; depuis les fenêtres jusqu'au plus petit article, tout est nettoyé.

Toute la journée, on laisse les fenêtres ouvertes.

Autant que possible, on bannira de la chambre tapis et rideaux qui sont des foyers de microbes et des réceptacles d'insectes.

Toutefois, si l'on tient à met-

tre des rideaux, il faut qu'ils soient très légers afin qu'ils n'interceptent pas les rayons du soleil.

Les plantes ne doivent pas être admises dans les chambres à coucher, au moins pour la nuit, parce qu'elles absorbent l'oxygène et dégagent de l'acide carbonique qui est un poison.

La linge sale ne doit pas non plus séjourner dans la chambre, parce qu'il dégage des émanations nuisibles à la santé.

La chambre à coucher exige des soins particuliers au point de vue de la propreté, de l'hygiène et de la santé.

La chambre est le sanctuaire de la femme ou de la jeune fille; c'est son appartement favori.

Si elle est propre et soignée, elle lui apportera la plus grande attention et saura lui donner un cachet tout particulier qui en fera un lieu agréable et sain.

CLAUDETTE.

Qu'avons-nous du bonheur? L'espérance et le souvenir.

Celui qui ne se lève pas assez tôt est tout le jour en retard pour ce qu'il doit faire.

Les fautes de nos amis affligent autant notre amour-propre que notre cœur.

Cte. de Belvée.
La première colonie anglaise en Amérique a été fondée sur l'île de Rianoke en dehors de la côte de la Caroline du Nord, consistait 107 personnes le 25 août 1585.

Avant d'acheter votre Radio Venez Entendre le De Forest CROSLY ou demandez une démonstration chez-vous

- Série Impériale
- SCREEN GRID
- No Howls
- No Squeals



- Série Challenger
- Combinaison avec Phonographe dans les deux séries.

DIX MODELES TRES NOUVEAUX
Conditions de paiement faciles
En Vente Par

LEON MARTIN
Rue Canada ——— Edmundston, N.-B.

L'homme oisif est comme l'eau qui dort, il se corrompt. Le principe de la politesse est du tact, est a bonté.
—Latena. —Amiel.

Les grandes âmes sont comme les nuages; elles ne ramassent qu'afin de répandre.
—Kalidasa.

NE MANQUEZ PAS d'aller voir les nouveaux Mantoux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 6 NOVEMBRE.

Pour L'Homme au Revenu Modeste

Les paiements de primes élevés sur l'assurance-vie sont un lourd fardeau pour l'homme au revenu modeste.

La Police C. P. Northern allégit grandement le poids de ce fardeau. Les primes sont extrêmement modiques — elles procurent cependant une protection absolue pour votre famille.

Taux de Primes Par \$1,000 D'Assurance

Age 25	\$12.94
30	14.65
35	16.76
40	19.41
45	22.70

Adressez-nous ce coupon pour obtenir Renseignements.

C. N. BEGIN, agent de district
EDMUNDSTON, N. B.
Veuillez fournir, sans obligation, renseignements complets concernant votre Police C. P. N.
Nom _____
Adresse _____
NORTHERN LIFE 1897

NOEL S'EN VIENT! POURQUOI ?

PAYER PLUS CHER en faisant faire vos cartes de Noël et du Jour de l'An à Toronto ou ailleurs — ces agents reçoivent une généreuse commission — alors que vous pouvez acheter d'aussi jolies cartes, à un coût moindre, dans votre propre ville.

Cartes de Noël ET DU Jour de l'An

En Français ou en Anglais, avec les souhaits que vous désirez, exécutées avec soin dans un grand choix de modèles.

Dans quelques Semaines notre Catalogue contenant de Nombreux Echantillons sera complet. — Il nous fera plaisir de le soumettre à votre examen

LE MADAWASKA

75 RUE DE L'EGLISE
EDMUNDSTON, N. B.

Cartes d'Affaires

Avocat F. Dodd Tweedie... Coins des rues... Canada & Court... Edifice Hall... Edmundston, N.-B.

Avocat M.-D. Cormier... B.A. Avocat, Notaire Public... Edmundston, N.-B.

Collection J.-A. Charest... Juge de Paix - Commissaire - Couvreur... Spécialité - collection des comptes et prompt remise... ST-JACQUES, - N.-B.

Avocat J.-E. Michaud... Bureau: rue St-François, autrefois occupé par M. Pius Michaud... Edmundston, N.-B.

Pharmacie VANWART... Edifice David... voisin du bureau-de-poste... Service Courtois... Téléphone 189-24

Entrepreneur A. BOUCHER... Peinture - Tapisserie - Imitations... Frais Veneraires... Spécialité: Réparation des vieux meubles... Royal Hotel. Tel 125-21

Avocat Albert J. Dionne... B.A. Avocat, Notaire Public... Bureau: Chez J. Tétu... Voisin de Jos E. Bard... Edmundston, N.-B.



Architectes BEAULE & MORISSETTE ARCHITECTES... SPECIALITES: Edifices publics et religieux, constructions à l'épreuve du feu... OSCAR BEAULE ALBERT MORISSETTE... 21 Rue d'Aiguillon, QUEBEC

Comptables P. Lansdowne Belyea W. Clarence McNiece... BELYEA ET MCNIECE COMPTABLES LICENCIES... Dans La Province De Québec Et Au Canada... Auditeurs Pour La Ville de Campbellton... Les Comités De Restigouche Et Gloucester, N. B. Bureau: St-Jean, - Moncton, - Campbellton, N. B.

A. E. MICHAUD, 'PEOPLE'S MARKET'... Viandes fraîches - Epicerie - Poissons - Fruits - Légumes... Téléphone 18-11... Prompts livraisons à domicile en tout temps.

Et Vos amis? Sont-ils de la noce? Un mariage nécessite bien des préparatifs... Notre Travail Imite la Gravure... Le Madawaska N.-B.

DEMANDEZ TOUJOURS LES PRODUITS DES 1000 MEMBRES CANADIENS 'Les Produits Martin'... comprenant - Tonique Peuplier - Liniment Martin - Poli à Métal 'Golden Star' - Liniment pour les animaux - Huile de Castor - Huile d'Olive - Huile Camphrée - Camphre - Huile de Foie de Morue - Essence de Vanille... Demander ces produits à votre marchand... P. W. WATSON, Edmundston, N.-B.

AU FOYER

Le Petit Boiteux

Ma grand'mère m'a, l'autre jour, Conté sur ses genoux une si belle histoire... Je vais vous la dire à mon tour... Il était autrefois, dans le fond d'un village, Un enfant très gentil, à peu près de mon âge... Mais si contrefait, si boiteux, Qu'il ne marchait qu'à l'aide de béquilles... Notre petit boiteux prend son pain dans sa poche, Du vicillard doucement s'approche Et le lui glisse dans la main... Mme Sophie HUE.

ALLONS-YI...

C'est la phrase que jette à tout l'inconnu qui l'entoure le voyageur, en reprenant le lourd sac après la halte... Mais on n'a pas donné tout cet effort pour rester là... Il y a un but qu'il faut atteindre... Alors, allons-y!... En cette semaine de rentrée, combien l'ont dite, cette phrase de courage, ou de résignation... On était pourtant si bien à la montagne... si bien à la mer... si bien au fond du calme village... On a regardé cueillir les fruits... On a vu les familles joyeuses entrer dans les vignes, et chanter autour de la marmite où mijotait la soupe de vendanges... On a oublié qu'il y avait des villes et des usines... qu'il y avait des hommes et des affaires... On s'était réfugié dans les bras de la Terre, notre mère... les yeux pleins des merveilleuses visions de l'automne... Tentation!... Tentation!... Le brave Pierre, qui ne soupçonnait pas l'épilepsie de la vie moderne, a passé par cette tentation-là... Lui aussi a dit: 'Nous sommes si bien ici!... Pourqu'on redescende...?' Il est donc indiqué que nous les forçats, échappés, quelques jours, à l'immense machine qui nous use, nous l'ayons aussi, cette tentation... Mais il faut la repousser avec des mains courageuses... Je vous ai placé pour que vous portiez du fruit, et que ce fruit demeure... Celle qui se dégage de tout l'enseignement de l'Évangile... 'Tout arbre qui ne rapporte pas du fruit sera coupé et jeté au feu...'

NOVEMBRE

- Nouvelle lune, le 1er, Premier quartier, le 9, Pleine lune, le 16, Dernier quartier, le 23, Nouvelle lune, le 30. NOS SAINTS PATRONS 11V. La Toussaint. 2S. Commémoration des Morts. 3D. XXIVe ap. Pent. 4L. S. Charles Borromée, év. 5M. Les Saintes Reliques. 6M. S. Léonard, conf. 7J. S. Wilbrod, év. 8V. Les Quatre Couronnés. 9S. Dédicace de la B. du Seig. 10D. XXV ap. Pent. 11L. S. Martin de T. 12M. S. Aurèle, év. 13M. S. Didace, év. 14J. S. Josaphat, mart. 15V. S. Eugène, Ste Gertrude. 16S. S. Edouard, év. 17D. XXVIe ap. Pent. 18L. Dédicace de la Bde SS. Pet. P. 19M. Ste Elisabeth de Hong. 20M. S. Félix, S. Octave. 21J. Présentation de la Ste V. 22V. Ste Cécile, v. et m. 23S. S. Clément, pape. 24D. XXVIIe ap. Pent. 25L. Ste Cath. v. et m. 26M. S. Léonard de P.-M. 27M. S. Valérien. 28J. S. Grégoire III. 29V. S. Saturnin, év. 30S. S. André, ap.

24 Manières de faire le Pain... FARINE PURITY... Western Canada Flour Mills Co. Limited, Toronto, Ont. 917

LES REGLES DE L'ALIMENTATION DANS LA SECONDE ENFANCE

L'alimentation de la seconde enfance, c'est l'alimentation de l'écolier... L'éducation alimentaire est à la base du développement physique et moral... 1. Mains propres, plats propres, mets propres, font la nourriture appétissante et saine. 2. Mange à heures fixes, mastique avec soin, repose-toi après le repas. 3. Ecoute l'appétit, mais n'eres pas esclave, mange ce que tu dois et bien t'en trouveras. 4. Garde-toi des extrêmes, du trop ou du trop peu également dangereux. 5. La viande fait le muscle, mais le sucre lui donne la force. 6. Pour grimper aux sommets, mieux vaut une tablette de chocolat ou un sucre de pomme, qu'un gros bifteck. 7. Un peu de vin nourrit, beaucoup d'alcool occit. 8. C'est avec du lait, des légumes, et non de la viande qu'on bâtit son squelette. 9. Il faut boire de l'eau pour laver son intérieur comme on lave sa peau. 10. Epinards, choux, chicorée, salade, fruits, font le balayage de l'intestin. 11. Légumes verts, pommes de terre, betteraves, navets, fruits, alcalinisent l'organisme. 12. Mangez des aliments bien cuits, ils prennent de la saveur, de la digestibilité et moins de toxicité. Ces principes excellents, pratiques, doivent être connus par toutes les mamans soucieuses de la santé de leurs enfants... Dr. A. M. SORMANY

CUISINE

Pour réussir la sauce mayonnaise Mettre les oeufs dans le bol, verser dessus un peu de vinaigre chaud, presque bouillant tout en délayant rapidement les oeufs. Achevez la sauce comme à l'ordinaire mais sans aucune précaution, elle ne tournera pas. Mettez le sel en dernier lieu. Si, malgré tout, il vous arrive de manquer votre mayonnaise, rappelez-vous qu'il suffit de verser très doucement et sans cesse de la tourner la mayonnaise manquée dans un récipient passé à l'eau froide, avant d'y mettre votre sauce. Pommes de terre à la tomate. Coupez en deux moitiés, dans la longueur, six belles pommes de terre. Rangez-les dans un plat allant au four. Recouvrez-les de petits morceaux de beurre, sel et poivre. Laissez cuire. A demi-cuisson, saupoudrez-les de gruyère rapé - Swiss cheese - et comblez le plat avec six belles tomates ouvertes - pépins et peau ayant été retirés. Ajoutez un peu de beurre, une légère couche de fromage par-dessus. Faites cuire à four modéré. Morue vert pré. Bien dessaler la morue et faire cuire dans le lait. Dresser les morceaux sur un plat chaud, couvrir de fines herbes hachées et arroser d'un fort jus de citron.

CHOSSES UTILES A SAVOIR

L'ORIGINE DU MOT CALENDRIER Le mot 'calendrier' vient du mot latin 'calendae' (calendes ou premier jour du mois); il désigne soit l'ensemble des divisions du temps, soit le tableau qui indique ces divisions. Créé par Jules César, le calendrier Julien fut en vigueur de l'an 45 avant Jésus Christ à l'an 1582, il fut remplacé alors par le calendrier grégorien du nom du pape Grégoire XIII qui décida cette importante réforme (l'année civile était en retard sur l'année tropique, qui est celui actuellement en vigueur). Il est en concordance avec le 'comput' (du latin 'computare') calculer, qui sert à régler le calendrier ecclésiastique. Le comput a pour but de fixer l'époque de la fête de Pâques; le premier dimanche après la pleine lune, (calculée avant l'épacte ou nom-

NE MANQUEZ PAS

d'aller voir les nouveaux Mantoux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 9 NO. VEMBRE. Les grandes âmes se devinent et s'attirent. -L. Paul de Castegens. Garder la parole de Jésus, voilà, l'unique condition de notre bonheur la preuve de notre amour pour lui; et cette parole, il me semble que c'est Lui-Même, puisqu'il se nomme le Verbe ou Parole incarnée du Père. -St-Thérèse de Lisieux. NE MANQUEZ PAS d'aller voir les nouveaux Mantoux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 9 NO. VEMBRE. Les grandes âmes se devinent et s'attirent. -L. Paul de Castegens. Garder la parole de Jésus, voilà, l'unique condition de notre bonheur la preuve de notre amour pour lui; et cette parole, il me semble que c'est Lui-Même, puisqu'il se nomme le Verbe ou Parole incarnée du Père. -St-Thérèse de Lisieux.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX De La Célèbre Marque 'JAMES STRACHAN' de Montréal - Différentes Sortes. A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Rue de l'Église, - Edmundston, N.-B.

Dr. A. M. SORMANY RAYONS X - TRAITEMENTS ELECTRIQUES DE TOUTES SORTES. Heures de bureau: 8 heures à midi - 1 hre à 4 hres de l'après-midi - 7 à 9 heures du soir ou par rendez-vous.

ALLEZ-VOUS A LA CHASSE CET AUTOMNE ?

Alors, que devez-vous emporter et que devez-vous laisser ? Par G. LEWIS

(«La Forêt et La Ferme»)

Si vous projetez une excursion de chasse cet automne, c'est-à-dire à l'époque où la chasse du gros gibier est permise, n'attendez pas à la dernière minute pour préparer votre équipement. C'est le moment de faire le choix des articles que vous emporterez — ou pour parler comme certains experts, — des articles que vous n'emporterez pas.

La question primordiale est celle du vêtement. En automne le chasseur est exposé à des variations brusques de température et d'humidité. Entre la chaleur du midi par la plus chaude journée et la fraîcheur de la nuit par les temps les plus froids, la différence est grande. Disons en thèse générale qu'il y a avantage à porter des sous-vêtements de laine bien tricotés. On trouvera avantage à choisir les tissus les plus doux à la peau parmi les plus lourds. Certains préfèrent pour le plein air des sous-vêtements ouatés, mais à moins que ces sous-vêtements ne soient surtout faits de laine, ils ont tendance à s'alourdir quand la température du corps baisse soudainement. Par les temps froids les vêtements ouatés protègent très bien contre les vents pénétrants et donnent entière satisfaction, sauf dans le cas où les chasseurs sont lancés avec ardeur à la poursuite du gibier en fuite.

Il faut prendre au moins deux sous-vêtements et trois paires de chaussettes de rechange pour une excursion de 10 à 15 jours pendant la saison de chasse. Les chaussettes devraient être en laine épaisse et douce, tricotées à la main. Dans certains cas on peut chasser de longs bas de golf. L'expérience a démontré que pour ceux qui ne sont pas habitués à de la laine épaisse, il était préférable de porter sur la peau des chaussettes de cachemire léger ou même de soie. De telles chaussettes sont plus confortables et plus chaudes.

Une chemise épaisse de flanelle grise ou bleue est l'article par excellence pour tous les jours, sauf pour les temps froids où une chemise mackinaw est préférable. Un veston mackinaw donne la protection voulue contre le froid, l'humidité et le vent, mais quelques-uns le trouvent trop lourd. Le vêtement coupe-vent fait de tissu mackinaw ou de tissu en laine équivalent ou de tissu à long poil peut être porté par-

dessus une chemise ordoanaire, légère. Il donne la protection voulue, tout en assurant la liberté des mouvements à celui qui le porte. La plupart des vêtements en toile sont de couleur khaki. Ils ont l'avantage d'empêcher le chasseur qui les porte d'être vu, lorsqu'il est immobile contre le feuillage automnal des arbres. Quand cependant le chasseur se déplace, ce vêtement peut contribuer à le faire prendre par un chasseur inexpérimenté pour un chevreuil. Il n'est pas nécessaire de porter un chapeau rouge ou tout autre marque distinctive. Cependant c'est tenter la Providence que de choisir des vêtements de nuance brunnâtre ou grisâtre qui puissent se faire confondre avec la robe du gros gibier. On devra préférentiellement porter des vêtements de couleur gris-bleu, bleu ou vert, qui sont relativement invisibles dans les bois. En même temps, il faudra se garder d'amener avec soi, comme compagnon, des idiots qui tirent sur n'importe quel objet qui réme dans les bois.

La toile ou le canevas ne se laisse pas traverser par l'air, dure bien et peut être rendu à peu près imperméable. Ces tissus ont l'inconvénient de crisser avec grand bruit au frottement des branches et des broussailles. Les vêtements de caoutchouc crissent aussi et sont généralement trop lourds pour être confortables. Le cuir a le même inconvénient. En résumé, tous les tissus à trame serrée doivent être écartés, parce que la chasse est un sport ardu et parce que l'aération pour un chasseur est absolument nécessaire, s'il veut éviter de s'échauffer ou de prendre froid.

Les culottes sont préférables aux pantalons parce qu'ils s'embarassent moins dans les broussailles. Les meilleures culottes sont celles en bon piqué Bedford, en toile ou en mackinaw, de même tissu que le veston, et quand elles s'ajustent bien elles sont l'article par excellence pour le voyageur en plein bois.

(A Suivre)

NE MANQUEZ PAS

d'aller voir les nouveaux Manneaux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 6 NOVEMBRE.

— Il y a treize téléphones par cent habitants au Canada.

Demandez l'Orange Pekoe Salada -- c'est le meilleur



Tout frais des plantations

Conseils Pratiques pour le mois de novembre

Inspection des machines. — Triage des pommes de terre. C'est le temps de voir aux machines agricoles, toujours si précieuses et souvent si dispendieuses. Une machine ne fonctionne et ne rend de bons services que si elle est en bon état. Lorsque l'on a fini de se servir d'une machine pour quelque temps, il ne faut pas la laisser exposée aux intempéries dans un champ ou dans la cour, mais bien plutôt la mettre au plus vite à l'abri et la nettoyer soigneusement dans toutes ses parties, bois fer ou acier. Un peu de peinture sur le bois l'empêchera de pourrir, et lui donnera plus de résistance. Il ne faudra pas, non plus, méner l'huile ou la graisse sur les parties en fer et en acier, afin d'empêcher la rouille.

Pour l'hivernage, et après avoir été nettoyées et graissées, les machines doivent être remises dans un endroit bien sec, et de préférence dans une bonne remise à machines, où l'eau ne monte pas au printemps et où la pluie ne filtre pas. Le plancher de cette remise devra aussi reposer, non sur la terre, mais être élevé de plusieurs pouces, afin que l'humidité du sol n'atteigne jamais les machines.

Composé d'Herbes, il est Merveilleux pour les Estomacs Capricieux et les Intestins Paresseux

Le bon vieux Tonicus et Restaurateur de Gallagher

Toutes les propriétés bienfaisantes et curatives des herbes, remède infima de la nature, se trouvent dans ce tonique. Point de drogues minérales. Améliore chaque organe de 100%. Redonne la joie de vivre. Bon pour les nerfs. Débarrasse des affections de la peau, même de l'eczéma. Vous refait le système. Vendu, comme les autres Remèdes Domestiques aux Herbes de Gallagher, par

RAYMOND BREAU Pharmacien Edmundston, N.-B.



DEMANDEZ Les Sous-Vêtements HATCHWAY

Ils se recommandent à votre attention pour plusieurs raisons.

HATCHWAY est sans boutons, et vous enlève les troubles d'un bouton qui manque, d'une boutonnière déchirée, etc.

HATCHWAY est confortable plus que tout autre sous-vêtement, par sa méthode unique de confection.

HATCHWAY est en vente dans différentes qualités: tout laine, coton et laine, coton Péruvien. Toutes les grandeurs.

En Vente Seulment — Chez — I. KASNER, EDMUNDSTON, — N.-B.

PLYMOUTH

FULL SIZE

L'«AUTO, pleine grandeur, au plus bas prix au Canada — la plus grande carrosserie — les sièges les plus larges — le plus d'espace pour la tête — le plus d'espace pour les jambes — les plus grands freins — les plus gros pneus — la plus grande vision — et aussi la meilleure performance jamais offerte à \$820 ou même à prix plus élevé.

L'«AUTO à plus bas prix parmi les Chrysler, avec freins hydrauliques sur quatre roues à expansion interne, les plus sûrs, les plus efficaces et les plus satisfaisants au monde... Imperméables, à action positive, s'ajustant d'eux-mêmes, sans huilage nécessaire et permanemment sans bruit.

ONLY \$820

ET PLUS A L'USINE

CLAIR MOTORS

Geo. Gilbert Clair, Prop.

RUE VICTORIA :-: EDMUNDSTON, N. B.

NOTICE OF SALE

New Brunswick, Probate Court, County of Victoria.

In the matter of the Estate of Marie Martin, late of the Town of Grand Falls, in the County of Victoria, wife of Denis Martin, Deceased.

TAKE NOTICE that under and by virtue of the last Will and Testament of Marie Martin, late of the Town of Grand Falls in the County of Victoria aforesaid, Deceased, bearing date the Twenty-Eighth day of November, A.D., 1924, and duly probated in the Victoria County Probate Court, and also under and by virtue of a License or Order to sell real estate issued out of the said Victoria Probate Court, in the above matter, on the Fifteenth day of May, A.D., 1929, for the purpose of carrying out the provisions of the said Will and Testament, there will be sold at Public Auction, in front of the Law Offices of A. M. Chamberland, Barrister-at-Law, at Grand Falls, N. B., on MONDAY, the Eighteenth day of November, next, at the hour of twelve o'clock, noon, all that certain lot of land situated in the Town of Grand Falls, in the County of Victoria aforesaid, being the southern half of Lots Nos. 9 and 10 in Block One, in said Town Plat of Grand Falls, together with a dwelling house, shed and barn and appurtenances thereto belonging, commonly known as Mrs. Mary F. Godreau's residence, lying and being on the eastern side of Church Street, so-called, in the said Town of Grand Falls;

And also that other certain tract of land situated in the Parish of Grand Falls (now in the Town Plat of Grand Falls aforesaid), comprising those six lots of land numbered 4, 5, 6, 7, 8 and 9 on the Plan of Sub-Division of Pasture Lot No. 10, prepared by Deputy William B. Hoyt, in June 1903;

Terms: cash.

Dated this Twenty-First day of October, A. D., 1929.

Edmond A. Levesque, Administrator of the Estate of Marie Martin, deceased.

— La plus grande forme de radoub du monde est actuellement celle de Toulon.

— Une génération passée une négociant anglais acheta une lettre d'autographe de Oliver Goldsmith pour \$2.00, il l'a vendue et la racheta mais il paya \$6,500 pour la même lettre.

— Shakespeare mourut, à son anniversaire à l'âge de 52 ans.

— Les locomotives de chemins de fer pesent maintenant autant que 250 tonnes.

— Le président de la République Française est élu pour sept ans.

Librairie Malenfant

Papeterie — Livres de lecture — Articles pour Cadeaux — Jouets — Journaux — Etc.

rue Canada Edmundston, N.-B.

BEAUTE DE SON A Tout Volume



MODELE 91 \$197.00 Moins Lampes

Majestic ELECTRIC RADIO

LA DETECTION DU POUVOIR, le triomphe le plus récent des ingénieurs de Majestic, assure la beauté du son — un son amplifié deux ou trois fois le volume qui était possible auparavant. Aucune trace de bruits et bourdonnements A.C. Et le volume pour les programmes éloignés s'augmente au maximum, à toutes les longueurs d'ondes au moyen du Contrôle automatique de Sensibilité Egale du Majestic. Voyez, entendez et apprenez par vous-mêmes ce que les Nouveaux Majestic, sans bourdonnements, peuvent faire. Téléphoner ou venez à notre magasin.

Demandez une Demonstration!

PIRGAL

Amusant ! Nouveau ! LA METHODE QUAKER

Rend la Fabrication du Pain plus Facile



Livre gratuit attrayant décrivant comment faire un pain délicieux promptement et facilement.

VOUS connaissez le Gruau Quick Quaker — comment ce développement merveilleux dans la préparation des céréales épargne de nombreuses minutes dans la cuisson du déjeuner. Maintenant nous voulons vous faire connaître, par l'essai, une nouvelle façon amusante de cuire... perfectionnée par un maître-boulangier.

La Nouvelle Méthode Facile Quaker de faire du pain fait disparaître les fatigues du pétrissage. Elle enlève les troubles du pétrin... et donne un pain et des petits pains plus légers, plus délicieux et plus appétissants que tout ce à quoi vous avez déjà goûté.

Cette méthode est décrite avec des illustrations dans un joli petit livre — dont vous pouvez obtenir une copie gratuitement. Remplissez le coupon plus bas. Ou demandez-le au marchand qui vend la Farine Quaker, lorsque vous irez à son magasin. N'oubliez pas aussi de demander un sac de Farine Quaker. C'est la plus belle que vous pouvez acheter. Pour des résultats satisfaisants employez-la toujours avec la Nouvelle Méthode Facile. Employez la Farine Quaker en toute occasion à la maison. Elle est sûre... éprouvée à chaque période au moulin et cuite à tous les jours dans nos cuisines pour constater ses qualités.

THE QUAKER OATS COMPANY Peterborough, Ontario.

Je voudrais essayer la Nouvelle Méthode Facile de faire du pain. Prière de m'envoyer GRATIS une copie de votre livre dans lequel se trouve expliqué cette méthode merveilleuse.

M. Rue Bureau de Poste Prov. Nom de votre marchand

Quaker Always the Same
Flour Always the Best



NOTICE

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a Special General Meeting of the Shareholders of La Cie Electrique de Saint-Basile Limitée will be held at the Parish of Saint-Basile at three o'clock in the forenoon on Wednesday the 6th day of November, A.D., 1929 for the purpose of electing a Board of Directors, passing by-laws relating to the affairs of the Company.

By Order,
J. R. LAVALLE, Secretary.

218-240.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

THERESE NEUMANN

LA STIGMATISEE BAVAROISE

Il n'est personne qui n'ait entendu parler de Thérèse Neumann, des extases de douleur qu'elle souffre chaque vendredi, depuis la Passion de 1929, de ses stigmates, de son jeune absolu.

Ces phénomènes, commentés sous des inspirations diverses, ont provoqué les écrits les plus divers: empressement excessif à crier au miracle; et à la sainteté, réserve froide, défiance, scepticisme, peur du miracle, incroyabilité déclarée allant jusqu'au sarcasme, au blasphème et à la haine la plus violente contre la religion.

La nature des choses et les recommandations les plus pressantes de la hiérarchie réservée à l'Eglise le jugement définitif sur le caractère miraculeux ou non de ses faits. Nous nous contentons de résumer ici d'une manière tout objective, la vie de Thérèse Neumann, surtout d'après une relation de son directeur, M. l'abbé J. Naber, curé de Konnersreuth.

Konnersreuth est un village du Haut Palatinat, situé à l'extrémité nord du diocèse de Ratisbonne, en Bavière. Il compte environ un millier d'âmes.

Thérèse Neumann fille du tailleur de Vendreit, est l'aînée de dix enfants. Elle a aujourd'hui trente ans. Jusqu'à vingt ans elle fut forte et bien portante. Au printemps de 1918, étant domestique de ferme, elle dut, pour aider à éteindre un violent incendie faire la chaîne pendant trois heures, dans des conditions très pénibles. Cet effort excessif déterminait une lésion de la colonne vertébrale. La crise aiguë fut suivie d'une période de langueur qui dura tout l'été. A l'automne, Thérèse fut atteinte de paralysie, et dès le début de l'année suivante, 1919, frappée tout à coup de cécité complète.

Très dévote à celle qu'on n'appelait pas encore sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus, elle s'efforçait de supporter, comme la carmélite de Lisieux, les souffrances de sa maladie. Le jour de la béatification de la "Petite Soeur", le 29 avril 1923, elle recouvra soudain la vue, mais les autres infirmités et ses douleurs persistèrent jusqu'au jour de la canonisation de la Sainte.

"Ce jour-là", écrit M. J. Naber, je fus appelé auprès de Mlle Neumann par les parents qui ne savaient ce qui arrivait à leur enfant. Je trouvai la jeune fille qui les yeux constamment fixés sur le même point et la figure rayonnante de joie, tendait les mains vers une présence invisible. Elle inclinait la tête et le remuait comme si elle parlait (éût parlé) avec quelqu'un. Tout à coup elle se mit sur son séant—ce qu'elle n'a-

vait pas fait depuis six ans—, mais en éprouvant une vive douleur à l'endroit où la colonne vertébrale avait été lésée. Lorsque cette sorte d'état extatique eut cessé, je demandai à la malade: "Où étiez-vous? Que vous est-il arrivé?"

"Au lieu de répondre, elle déclara avec une assurance stupéfiante qu'elle allait se lever et qu'elle était à même de marcher. Sa mère examina aussitôt la jambe gauche, qui depuis plus de neuf mois, était contractée sous la position normale. Thérèse se leva ensuite et alla du lit au milieu de la chambre et revint soutenue par son père et une Soeur garde-malade. Je répète alors ma question: "Où étiez-vous? Que vous est-il arrivé?"

"Pendant que je priais, déclara-t-elle, une clarté merveilleuse surgit soudain devant mes yeux, et une voix d'une douceur extraordinaire me demanda si je voulais recouvrer la santé. J'ai répondu: "L'asanté, la maladie, la mort, tout m'en indiffèrent: comme le bon Dieu voudra!" La voix reprit: "Tu auras aujourd'hui une petite satisfaction; tu vas pouvoir te lever et marcher. Mais l'avenir te réserve encore bien des souffrances et aucun médecin ne pourra te soulager. Cependant ne te désespère pas. Je t'ai assistée jusqu'à ce jour et je te continuerai mon aide." La voix me parla encore d'autres choses, notamment de la valeur de la souffrance, et ajouta qu'elle avait écrit: "On sauve bien plus d'âmes par la souffrance que par les sermons les plus brillants."

L'examen médical révéla que les vertèbres comprimées avaient repris leur position normale, tous accès de paralysie et de convulsions avaient disparu. Mais Thérèse, qui depuis longtemps ne se nourrissait presque pas (pendant les quinze jours précédant Pâques elle n'avait pas absorbé même une goutte d'eau), demeurait d'une faiblesse extrême. Pendant plusieurs mois elle ne put marcher sans être soutenue.

Le 30 septembre, anniversaire de la mort de sainte Thérèse de Lisieux, elle revint la même clarté merveilleuse et entendit la même voix douce lui dire: "Dieu veut que dorénavant tu marches sans aide étrangère." Ce qu'elle fit aussitôt.

Mais le 7 novembre, elle retomba malade, et souffrit pendant trois jours d'atroces douleurs. Le médecin constata une appendicite, et prescrivit l'opération immédiate. Pendant qu'on cherchait une voiture pour la transporter à la clinique de Waldsassen, elle me demanda, dit-

VERITABLE NOURRITURE D'ENERGIE
TOUTE CUITE—PRETE A SERVIR

SHREDDED WHEAT

Avec tout le son du blé entier



La protéine et l'hydrate de carbone sont mélangés dans une juste proportion aux sels minéraux et aux vitamines tonifiantes—Croustillant, savoureux et appétissant—Mangez-le avec du lait de la crème ou des fruits, à n'importe quel repas.

core M. Naber, si je ne voulais pas l'autoriser à invoquer la petite Soeur pour que fut évitée l'opération?"

"Non pas, expliqua-t-elle, que je veuille m'y soustraire si telle est la volonté de Dieu, mais parce que ma mère est si désolée. Comme bien on pense, le confesseur acquiesça. Une relique de la Sainte fut appliquée sur l'endroit douloureux. Après quelques moments d'horrible souffrance, Thérèse soudain ouvrit les yeux, et parut comme transfigurée. Tendait les mains comme vers quelqu'un, elle répéta plusieurs fois: "Oui, oui!"

"Elle se redressa alors complètement, et palpant à plusieurs reprises son côté droit, elle murmura: "Est-ce bien vrai?" "Je lui demandai si sainte Thérèse lui avait encore rendu visite et procuré du soulagement.

"Oui, répondit-elle, et elle m'a dit de me rendre de suite à l'église pour remercier Dieu.

Elle y alla, ne sentant plus aucun douleur, n'ayant plus aucune fièvre.

Le lendemain elle revint à l'église, communia. Dans la journée le médecin constata la guérison.

"Thérèse me confirma, continue M. le curé de Konnersreuth que c'était bien la même clarté la même voix. Elle avait eu en outre l'impression qu'une main mystérieuse l'avait touchée. La voix qui lui avait dit: "Ta joie, ton total abandon à la souffrance, nous réjouit. Afin que le monde puisse reconnaître qu'il y a des interventions supérieures, tu n'auras pas besoin de subir l'opération. Lève-toi et va-t'en à l'église. Tu auras encore beaucoup à souffrir, mais il te sera donné de collaborer par la souffrance au salut des âmes. Applique-toi de plus en plus à la mortification et reste toujours humble et simple."

Voici dans quelles circonstances, au dire du même témoin, spécialement qualifié, se produisit la première extase de douleur. Cette relation précise et calme porte

en elle-même la marque de l'exactitude et de la vérité.

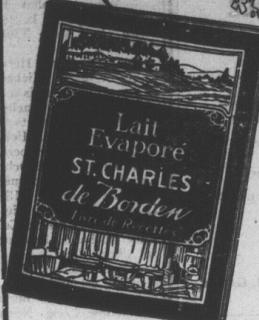
"Au carnaval 1926, Mlle Neumann dut s'aller à nouveau. Quelque temps après, elle parut pleurer des larmes de sang. Son état visiblement empira. Le Vendredi Saint je lui rendis visite avec quelques confrères. Avec ses paupières collées par le sang qui avait aussi marqué une raie sur ses joues, d'une pâleur de mort, je la trouvai étendue sur sa couche telle une martyre. Jusqu'à trois heures de la mort du Sauveur, elle subit des douleurs atroces qui faisaient songer aux affres de l'agonie. Le calme revint ensuite. Le lendemain, au matin, son oreille eut un écoulement de sang, mêlé de pus. La tête en reçut un grand soulagement. Dans la nuit du samedi au dimanche, un sommeil profond mais réconfortant l'envahit, en sorte qu'avec le réveil au jour de Pâques une vie nouvelle avait commencé pour Thérèse.

"Le vendredi elle avait revêtu la Passion du Sauveur, de Gethsémani au Calvaire, et éprouvé quelque chose de son abandon sur la croix. Elle avait ressenti ce jour-là aussi une cuisante douleur à la face externe des mains. Aujourd'hui les mains et les pieds présentent à leur partie supérieure des plaies ouvertes, de forme arrondie, d'où s'écoule du sang pur. Dans la région du coeur, on a pu constater, plusieurs semaines déjà avant Pâques, une plaie de forme oblongue laissant échapper, par intermittence, un sang rouge et abondant.

"Tous ces phénomènes ont fait l'objet d'un examen médical des plus minutieux."

On a pu lire maints récits de témoins qui ont fait le voyage de Konnersreuth. Il paraît inutile d'en transcrire aucun. Leur concordance sur les faits est absolue. Les impressions personnelles des rédacteurs peuvent être négligées sans dommage. On a tenté de soigner et de guérir les plaies de la patiente. Les médicaments, employés n'ayant eu d'autre effet que

Pour un peu de cette Crème

Pour donner à un mets une délicieuse saveur de crème, ajoutez du Lait St. Charles de Borden, non dilué, au coût du lait ordinaire. Il enrichit et améliore du tout au tout les potages et les sauces.

Deux grandeurs: Haute, 16 oz., Petite, 6 oz.

Pour Vous, Un Livre de Recettes GRATIS

De nombreuses recettes éprouvées, de soupes, sauces à la crème, pains, pâtisseries, entrées savoureuses et bonbons, vous sont acquises sur demande. Jetez le coupon à la poste, aujourd'hui.

LA CIE BORDEN, LIMITÉE, Dept. A, 140 rue St-Paul, Ouellet, Montréal.

Le Lait Evaporé ST. CHARLES de Borden

NON-SUCRÉ LAIT EVAPORÉ ST. CHARLES

d'augmenter les souffrances, on y renonça. Ces plaies sont, à l'état normal, recouvertes d'une croûte brunâtre. Elle s'ouvrent chaque semaine et "laisent couler un sang rouge et clair, de type artériel."

En dehors de ces crises terribles, Thérèse Neumann paraît en bonne santé. On assure qu'elle vit sans prendre aucune nourriture. Elle n'aurait rien absorbé, par même une goutte d'eau depuis Noël 1926. Elle prononcerait parfois, au cours de ses extases, des paroles en langue araméenne et prédirait l'avenir.

Aussitôt que les événements furent connus, l'attrait du merveilleux attira à Konnersreuth un nombre considérable d'étrangers. Aujourd'hui, ceux qui ont pu voir souffrir Thérèse, qui ont assisté, ne fût-ce qu'une minute, à ce spectacle bouleversant, ne se comptent plus. Tous les efforts faits pour endiguer le courant n'ont pu l'arrêter. Il s'est au contraire accru sans cesse, causant à la patiente, à sa famille et à son curé, toutes sortes d'ennuis, tant la curiosité de certains "pèlerins" se fait parfois indiscret et insistante. Thérèse a témoigné avoir été exhorté plusieurs fois par sainte Thérèse à supporter patiemment les visiteurs. Elle n'a d'ailleurs pendant ses souffrances aucun sentiment de leur présence, absorbée qu'elle est jusqu'au tréfond de l'être par le mystère de Jésus dont elle revit, dans son corps et dans son âme, la sanglante Passion.

Est-ce en face d'une stigmatisation véritable, surnaturelle? Faudra-t-il ajouter la patiente de Konnersreuth à la liste déjà longue des saints et des bienheureux que Notre-Seigneur a associés miraculeusement à ses douleurs? C'est le secret de Dieu.

Le plus souvent, lorsqu'on met un clou dans du plâtre, il ne tient pas, cela vas trop bien d'abord, mais ce n'est pas solide. Pour le faire tenir le moulier avant de l'enfoncer, la rouille qui se produira fera adhérer. De même pour fixer solidement le fer dans le bois. S'il s'agit de faire fixer un gros clou ou une petite pièce de fer dans du bois, percer d'abord le trou destiné à recevoir la pièce et verser dans ce trou quelques gouttes d'ammoniaque, puis placer le morceau de fer. Il se forme dans la partie encastrée une couche de rouille, or le fer rouillé tient très solidement tout le monde le sait.

—Le téléphone situé au sommet du Pike Peak, dans le Colorado, est l'appareil de téléphone situé à une altitude la plus élevée du monde.

NE MANQUEZ PAS d'aller voir les nouveaux Manteaux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 6 NOVEMBRE.

Manteaux de Fourrure

---CHEZ---

J. Clark & Sons Ltd.



Monsieur ROSS, représentant l'une des plus importantes maisons d'affaires du Canada, sera à notre magasin

MARDI et MERCREDI les 5 et 6 novembre

Avec un superbe assortiment de Manteaux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs.

Venez les examiner et vous enquerir des prix.

Conditions de paiement faciles.

Grande Tournée de Concerts Canadiens






Mary Frances James

Florence Hood

Stanley Maxted

Hart House Quartette

On sollicite, en vue de l'inauguration d'un mouvement musical dont le succès sera considérable au Canada. Il consistera en une série de concerts, organisés dans les principales villes du Canada, par un bon de mettre en vedette les compositions musicales d'auteurs canadiens et britanniques, ainsi que les talents de nos artistes. L'idée de ces concerts, née des grands festivals tenus par les Pacific Canadian à Québec, Vancouver et Victoria, marque une étape mémorable dans l'histoire de la musique en ce pays, et l'on doit féliciter les artistes de la grande compagnie de transport pour sa mise à exécution.

Chaque de ces dix concerts sera successivement donné à Toronto, Chicago, Regina, Calgary, Vancouver et Victoria. Il est même possible que d'autres villes soient encore ajoutées à celles qui seront favorisées par la visite des artistes du Pacific Canadian. Au nombre des chanteurs et musiciens qui prendront part à ces concerts, on remarque: Mary Frances James, interprète des chants des Indes; John Gray, chanteur de chansons de marins; Rodolphe Piamondon, ténor canadien-français qui se distingue à l'Opéra de Paris; Stanley Maxted, ténor de Montréal; le Quatuor Hart House de Toronto et plusieurs autres artistes de réputation internationale, qui auront ainsi l'avantage de faire valoir leurs talents devant des auditoires d'élite.

L'intérêt suscité par ces tournées musicales est très vif dans tous les milieux et fait prévoir que cette belle innovation du Pacific Canadian est appelée à remporter un succès complet.

CHARBON!

Coke!

PROFITEZ DES PRIX DE LA SAISON

COKE — STOVE — EGG — CHESTNUT — SCOTCH COAL — BUCKWHEAT — SIDNEY — MINTO — ETC., — ETC.

Prix Modérés — Aussi bas qu'ailleurs!

EDMUNDSTON IMPORT

BUREAU: Hôtel Grand Central
Téléphone 214 ou 51.

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prenez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli le avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**
2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**
Président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE N. FERDEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
Vice-président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON**, Gérant.

SI VOUS ETES EN DOUTE DEMANDEZ DES RENSEIGNEMENTS

L'indécision dans la valeur du marché disparaîtra si vous obtenez une connaissance définie des plus nouveaux développements. En lisant nos rapports télégraphiques quotidiens sur les mines, les huiles et les grains, affichés dans notre chambre aux quotations, vous obtiendrez des renseignements qui vous aideront à rendre vos transactions profitables.

Solloway, Mills & Co. Ltd.

37 bureaux reliés par un système de fils privés d'un océan à l'autre.
Chambre 1, Immeuble Long,
Rue Canada, Téléphone 135
EDMUNDSTON, N.-B.

DITES-LE A VOTRE EPOUX ! A votre Ami ou A votre Frere



Chez **LEGER** — disait-elle — j'ai vu le plus bel assortiment de Chemises, Pyjamas et Sous-vêtements, dans la vitrine juste ce dont tu as besoin, chéri, pour la nouvelle saison.



EN EFFET, notre magasin s'intéressant exclusivement aux vêtements nécessaires aux hommes et garçons, nous ne craignons pas de dire que nos marchandises choisies avec soin, sont portées avec orgueil par nos nombreux clients.

Chez **LEGER** — c'est synonyme de bon service et qualité — voilà tout.

Chapeaux
Cravates
Collets
Gants
Etc.

Paletots
Complets
Foulards
Pyjamas
Etc.

T. J. LEGER
Rue Canada — Edmundston, N.-B.

NOTES LOCALES

—M. le docteur Emile Simard et Mme Simard, de Gaspé, étaient de passage en ville cette semaine, visitant leurs amis. Ils sont d'anciens citoyens d'Edmundston que plusieurs ont revus avec plaisir.

—Mlle Stella Bérubé est de retour de Boston où elle a passé une dizaine de jours chez des amies.

—M. I. W. C. Solloway, président de Solloway, Mills Ltd., était à Notre-Dame du Lac, la semaine dernière en voyage de chasse avec des amis.

—Mme Cléophas Breton de Cabano a passé la semaine en visite chez Mme Trefflé Arsenault.

—M. Dr. Fred Hébert, Dr. F. Collin et Jos. P. Michaud ont reçu un groupe d'amis à souper au chalet du Club Bachelor lundi soir. Etaient présents. Messieurs et Mesdames J. E. Michaud, E. J. Hubert, T. D. Hébert, F. E. Fournier, J. G. Boucher, L. A. Landry, Pat Fournier, Mme Mammie Boucher, Mlle Yvette Laporte, M. A. D'Aigle, Mme Cyr, Irène et Gertrude Collin, M. Pius Michaud, Raymond Breau et Albert Rice.

—M. le docteur Alyre Leblanc, dentiste, est arrivé cette semaine pour occuper ses bureaux dans l'immeuble Long. Nous lui souhaitons bon succès.

—Mme Leblanc de Bonetouche est actuellement en visite chez sa fille Mme Albert J. Dionne. Elle est accompagnée de son fils Alphonse de Moncton.

—Le Dr Laporte et M. Georges Laporte ont fait un court voyage à Montréal samedi et dimanche dernier.

—Mme M. F. Poitras est de retour d'un voyage d'affaires à Montréal.

—Mlle Berthe Boucher a passé la fin de semaine à Campbellton visitant ses frères l'abbé A. Boucher vicaire, et Gérard qui est en convalescence à l'hôpital.

BON LOGEMENT

A LOUER pour occupation immédiate un bon logement de 7 appartements, dans l'édifice Long au coin des rues Rice et Michaud. S'adresser à M. Denis J. LONG, Clair, N.-B. 875-21s-31o.

NOUVEL AGENT

M. A. J. Travers de Baker-Brook vient d'être nommé représentant local pour notre région de la London & Scottish Assurance Corporation, dont le bureau-chef au Canada est à Montréal. Cette vieille compagnie a fait des placements considérables au Canada, ses fonds canadiens restant au pays.

Parmi les directeurs canadiens on remarque M. C. E. Neill, membre d'une famille bien connue à Frédéricton et vice-président de la Banque Royale du Canada; aussi le gérant général de la Banque de Montréal.

Cette compagnie vient de réduire ses taux d'assurances et la valeur de rachat de ses polices est élevée. Elle a un record de plus de soixante ans de promptitude dans le règlement des réclamations et elle fait des affaires au Nouveau-Brunswick depuis plusieurs années. M. J. L. Neville de Frédéricton est le gérant dans cette province.

NAISSANCES

—Le 25 courant est née à M. et Mme Benoit Gallant, une fille baptisée Marie, Georgette. Parrain et marraine M. et Mme Frank J. Carrier.

—Le 26, est née à M. et Mme Baptiste Pelletier, une fille baptisée Marie, Germaine. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Ouellet.

MARIAGE

Mardi de cette semaine a été célébré dans l'église d'Edmundston le mariage de M. Roch Hubert à Mlle Léa Mailloux. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par l'abbé W. J. Conway, curé de la paroisse.

La chorale des Enfants de Marie exécuta plusieurs beaux morceaux de chant pendant la cérémonie. Le dîner fut servi chez M. H. Hubert, père du marié et le souper suivi d'une soirée chez M. Elzéar Mailloux, père de la mariée.

Les nouveaux époux sont partis pour un voyage à Montréal et autres endroits.

SERVANTE

On demande deux servantes de 15 à 16 ans sachant lire et écrire. S'adresser à Edhe SOUCY, rue St-François, Edmundston, N.-B. 874-11s-31o.

FUNERAILLES DE ADRIEN OUELLET

Vendredi dernier avaient lieu dans l'église Immaculée-Conception d'Edmundston, les funérailles du jeune Adrien Ouellet décédé quelques jours auparavant à la suite d'un accident d'automobile.

La levée du corps fut faite par l'abbé W. J. Conway, curé de la paroisse et le service fut chanté par l'abbé N. Michaud.

Les porteurs étaient Wilbrod Hébert, Clarence et Lynch Daigle, Alphée Ouellet, tous compagnons de classe du défunt.

La petite victime était le fils de M. et Mme David Ouellet. Outre ses parents il laisse dans un grand deuil quatre sœurs, Mme Freddy Roussel, Mlle Jeune, Annette et Laurette Ouellet; quatre frères, Léonide, Léo, Roland et Eddy.

A la famille si cruellement éprouvée "Le Madawaska" offre ses plus vives condoléances.

DECES

—Le 25 courant est décédée Armande, fillette bien-aimée de M. et Mme Aimé Lang, à l'âge de deux ans.

—Est décédée à Madawaska, Me., Marie, Cécile, Stella, fillette bien-aimée de M. et Mme Ludger Arsenault, âgée de quelques semaines seulement.

A VENDRE

Harmonium, marque Cornish, en parfait état, à vendre à bas prix. S'adresser à Mme Fred R. DAIGLE, voisin du bloc Long, rue Michaud, Edmundston. 870-11s-31o.

ALOUEUR

Bon logement de 4 appartements muni de toutes les commodités modernes à louer immédiatement. S'adresser à Albert NORMAND, 7 rue Sormany, Edmundston, N.-B. 875-11s-31o.

NE MANQUEZ PAS

d'aller voir les nouveaux Manteaux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 5 NO. VEMBRE.

A Louer !

Bon BUREAU comprenant deux chambres dans l'immeuble Long, sur la rue Canada, chauffé et éclairé. Aussi bon Soubassement bien fini. S'adresser à Denis J. LONG, Clair, N.-B. 871-21s-31o.

A Vendre

Un bon moteur électrique de 3 forces, à vendre à bon marché. S'adresser à Denis J. LONG, Clair, N.-B. 872-21s-31o.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"



Détaillant à Edmundston: J. CLARK & SON Ltd

Avis Public

Les Magasins de la Commission des Liqueurs du Nouveau-Brunswick seront fermés toute la journée de VENDREDI 1er novembre, pour permettre de faire l'inventaire annuel.

R. G. FULTON, Président de la Commission.

LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION LIMITED
Etablie au Canada en 1863 — Capital \$35,000,000

Une bonne et vieille Compagnie anglaise dont les dépôts au gouvernement et à ses syndics dépassent de beaucoup les exigences de la loi.

Tous ses fonds canadiens sont investis au Canada, et ses opérations sont dirigées par les membres du Bureau de direction canadien.

Directeurs au Canada

H. B. MacKenzie, gérant général de la Banque de Montréal.
N. J. Dawes, président National Breweries.
E. C. Pratt, ex-assistant du gérant général de la Banque de Montréal.
W. R. Miller, de la Moat & Co., membres du Montreal Stock Exchange.
C. E. Neil, natif de Frédéricton, vice-président de la Banque Royale du Canada.

Les plans d'assurances sont étendus et solides. Nouveaux taux plus bas — Valeur de remboursement élevée — Connue pour son service et sa promptitude à faire les règlements depuis 60 ans.

J. L. NEVILLE, Frédéricton, N.-B., Gérant pour l'Assurance-Vie au Nouveau-Brunswick.

A. J. TRAVERS, Baker-Brook, N.-B., représentant local pour les comtés de Madawaska et Victoria.



Le Club de Chasse et de Pêche aura son assemblée annuelle prochainement. Surveillez la date qui sera annoncée bientôt dans cet espace.

—Etes-vous en règle avec le Club?

Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de ses ressources naturelles.

LA MODE CHEZ KASNER



MANTEAUX DE FOURRURE ET EN DRAP

MAGNIFIQUES modèles nouveaux qui vont susciter immédiatement votre admiration — avec comme vedettes les jolis effets de ligne droite et évasés de côté, confectionnés en matériaux de suède, velours, broadcloth et kasha granada, somptueusement garnis de fourrures de qualité supérieure, comme renard, castor de luxe, rat musqué et autres pelletteries populaires, et façonnés d'une manière parfaite prêtant à leur style une touche qu'on ne trouve rien que dans les manteaux de prix bien plus élevés. Venez voir ces manteaux dès demain — vous en serez bien récompensée. Toutes les grandeurs.

ROBES

Une merveilleuse collection des plus nouveaux styles de la saison en fait de robes, présentant les combinaisons de velours, riches satins, fines georgettes et satins envers crêpe. Chacune d'elles est une valeur remarquable.



I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

91 Rue Canada — Edmundston, N. B.

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS Economie Service du Téléphone Qualité Livraison Gratuite 4 RAISONS

Au Comptant Seulement	CHIPSO gros paquet 20c gros paquet 20c	SAVON de Castille la barre 5c	Une Semaine 2 au 7 nov.
Thé Noir "Victoria"	FARINE à crêpes Aunt Jemima le paquet 18c	KETCHUP Heinz grosse bouteille chacune 25c	
1 lb. 75c 1-2 lb 38c	BLUETS Victoria boîte de 2 lbs chacune 25c	CONFITURES aux fraises pures 40 oz 38c	
"LAVAL"	TOMATES Aylmer boîte 1/4 lb chacune 6c	BALAIS "Spécial" 5 cordes, chacun 38c	
Thé "Victoria" Orange Pekoe	CORN BEEF Fray Bentos la boîte 25c	PECHES L.M.L. sirop épais la boîte 25c	
1-2 45c	POIRES sirop léger la boîte 15c	CORN FLAKES Kellogg le paquet 10c	
Thé Cartier	SAVON Impérial 10 barres pour 49c	RAISINS sans noyaux, 15 oz. 2 boîtes pour 27c	
1 lb 69c	NETTOYEUR Old Dutch la boîte 10c	RIZ Patna 3 livres pour 25c	
CAFE Victoria	SHREDDED WHEAT le paquet 11c	COCOA Spécial la livre 15c	
bte 1 lb 70c bte 1-2 lb 36c			
Café "Dollard"			
1 lb 59c			

FRED T. LAJOIE
Angle des rues Victoria et St-Basile
Edmundston,

JOS MICHAUD
Angle des rues St-François et Laporte
N. B.